



# وه قایمی کوردستان

پۆژنامه‌ی فەرمانی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستانه - وهزاره‌تی داد و ده‌کات

ژماره (١٢٧) چاپی یه‌که‌م سالی یازدهم ٥/٥ ئایار/٢٠١١ زاینیی ١٥/١٥ جۆز مردان/٢٧١١ کوردی ٢/٣ رجب/١٤٣٢ کۆچی

له‌م ژماره‌یه‌دا:

٤-١ لا

یاسای ژماره (٤) ی سالی ٢٠١١

یاسای نه‌جومه‌نی ناسایشی هه‌ریمی کوردستان - عێراق .

٩-٥ لا

یاسای ژماره (٥) ی سالی ٢٠١١

یاسای ده‌زگای ناسایشی هه‌ریمی کوردستان - عێراق

127



# وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كردستان - تصدر من قبل وزارة العدل

العدد (١٢٧) الطبعة الاولى السنة العادي عشرة ٥/نبايار/٢٠١١ملاي ١٥/جوزدان/٢٧١١كوردي ٣/رجب/١٤٣٢هجرى

في هذا العدد:

ص ١٠-١٢

قانون رقم (٤) لسنة ٢٠١١

قانون مجلس أمن اقليم كردستان - العراق .

ص ١٢-١٦

قانون رقم (٥) لسنة ٢٠١١

قانون جهاز آسايش اقليم كردستان - العراق .

127



No.:127

Date: June , 5 , 2011

Vol.: 11

## بە ناوی خۆی بە خشنده و میهره بان

هەریمی کوردستان – عێراق

سەرۆکایه تی هەریم

سەرۆک

بە ناوی گە له وه

بـرپـار

ژماره (١٤) ی سائی ٢٠١١

بە پیتی ئەو دەسه لاته ی له برگه ی (١) ی مادده ی (١٠) ی (یاسای سەرۆکایه تی هەریمی کوردستان – عێراق) ی ژماره (١) ی سائی ٢٠٠٥ ی هه موارکرا و پیمان دراوه و ، به پالپشتی ئەو یاسا کاریه ی په رله مانی کوردستان – عێراق کردیه تی له دانیشتنی ژماره (١١) له ٢٠١١/٥/٢ برپارماندا به ده رکردنی :

یاسای ژماره (٤) ی سائی ٢٠١١

یاسای ئە نجومه نی ئاسایشی هەریمی کوردستان – عێراق

مادده ی یه که م : مه به ست له و زاراوه و ده سته واژانه ی دادی ، واتا کانی به رامبه ریانه بۆ مه به ستی ئە م یاسایه :  
یه که م : هەریم : هەریمی کوردستان – عێراق .  
دووهم : سەرۆکی هەریم : سەرۆکی هەریمی کوردستان – عێراق .  
سێیه م : ئە نجومه ن : ئە نجومه نی ئاسایشی هەریم .  
چوارهم : راویژکار : راویژکاری ئاسایشی هەریم .  
پینجه م : ئاسایشی هەریم : پاراستنی هەریمی کوردستان – عێراق له هه ره شه ی ده ره کی و ناوخۆ .

مادده ی دووهم :

یه که م : به گویره ی ئە م یاسایه ، ئە نجومه نیک به ناوی (ئە نجومه نی ئاسایشی هەریمی کوردستان)

داده مه زریت و به سه رۆکی هه ریمه وه گری ده دریت و پیک دیت له :

١. ده زگای ئاسایشی هەریم .
٢. به رپوه به رایه تی گشتی هه والگریی سه ربازی .
٣. ئاژانسی پاراستن و زانیاری .

**دوۋەم :** ئەنجومەن پلان بۇ سىياسەتتىكى يەككەتۈۋى ئاسايش دادەپىزىتتە رىكى دەخات و ھەماھەنگى لەنىۋان تىكپراي دەزگاكانى پەيۋەندىدار دا بەدى دەھىتتە .

**ماددەى سىيەم :** ئاممى ئەم ياسايە دانان و دارشتنى بنەماكانى ئاسايشى ھەرىمە لەرىي :

**يەككەم :** مەسۇگەر كەرنى ئاسايش و ئارامى لەھەرىمدا .

**دوۋەم :** پاراستنى بنەما و پەنسىپەكانى دەستورى و ياساى ھەرىم .

**سىيەم :** كۆكەرنەۋە و شى كەرنەۋەى زانىارى و ھەئسەنگاندنى ھەر ھەرەشەيەك بۆسەر ئاسايشى ھەرىم .

**چوارەم :** ئالوگۇر كەرنى زانىارى لەنىۋان دەزگاكانى تايپەتەند لەھەرىم و ھەكومەتى فیدرالدا .

**پىنچەم :** ئالوگۇر كەرنى تۆمەتبار و تاۋانباران و رادەست كەرنى كىشەكانىان لەنىۋان دەزگاكانى ئاسايشى

فیدرال و ھاۋشپەكانىان لەھەرىمدا ، بەگوپىرى مىكانىزمىك كە بە پەپىرە و دىارى دەكەرىت .

**شەشەم :** پاراستنى ئاسايشى ئابورىي ھەرىم بەھەماھەنگى لەگەل لایەننى پەيۋەندىدار .

**ھەۋتەم :** پاراستنى ئاسايشى ھەرىم لەبوارەكانى تاۋانە مەترسىدارەكان و تاۋانە بەرنامە رىژاۋەكان و

تاۋانى ماددەى ھۆشپەر و تەزۋىر كەرنى دراۋ و ، گەندەئىي كەركىرى و داراىي و شۆردنەۋەى

سامان ، بەگوپىرى ئەو ياساينەى لەھەرىمدا كەريان پى دەكەرىت .

**ھەشتەم :** پاراستنى سىستەمى زانىارى لەھەرىمدا .

**نۆيەم :** بەرەنگارپونەۋەى تىرۆر بەگوپىرى ئەو ياساينەى لەھەرىمدا كەريان پى دەكەرىت .

**دەيەم :** بەرەنگارپونەۋەى كەرى سىخوپى بەگوپىرى ئەو ياساينەى لەھەرىمدا كەريان پى دەكەرىت .

**يازەم :** پاراستنى ئاسايشى پەيۋەندى كەرن .

**دوازەم :** پاراستنى ئاسايشى فرۆكەخانە و دەروازە سنورىيەكان لەھەرىمدا .

**سىزەم :** ھەماھەنگى كەرن لەگەل لایەننى پەيۋەندىدار بۇ پاراستنى ئاسايشى كەسايەتتى فەرمى لەكاتى

پىۋىستدا .

**چوارەم :** ھەماھەنگى كەرن لەگەل لایەننى پەيۋەندىدار بۇ بەدۋادچوونى كەربارى پەنابەران و ئاۋارە

بىانىانى نىشتەجىتى ھەرىم .

**پازەم :** پاراستنى ئاسايشى خۆراك و تەندروستى لەھەرىمدا بەھەماھەنگى لەگەل لایەننى پەيۋەندىدار .

**شازەم :** پاراستنى ئاسايشى وزە و دەزگا ژىارىيەكان .

**جەقۇدەم :** ھەمماھەنگى كۆرۈنۈش لايىھەسى پەيۋەندىدار بۇ پاراستىنى ئاسايىشى رېتېنۇر ئىشلىتىش ۋە نېرۋە دېپلۇماتى ۋە كونسولتاتسىيە ئورگانىدا .  
**ھەزىدەم :** مەسئۇل كۆرۈنۈش ئاسايىشى بارەگە ۋە پىكىراتەكانى پىشەنرەگە ۋە كۆرۈنۈش ۋە زانىيارى ھەۋالەگىرى ۋە مەيدانى ۋە ستراتېگىيە ۋە ھەسەنگاندانىان .

#### **ماددەى چوارەم :**

**يەككەم :** ئەنجومەن رايۇنكارىكى : دەبىت ، لەلەين سەرۋكى ھەرىمەۋە بەپلەى ۋەزىر دادمەزىت ، دەزگانى سەر بەنەنجومەن بەرپتوۋە دەبات ۋە سەرپەرشتىيان دەكات ۋە ھەمماھەنگىيان لەنئواندا دەكات ، جىگىرىكى دەبىت ، بەگۆپىرەى ئەۋ دەسەلاتەى پىي دەدرىت لەبەجى گەياندى نەركەكانىدا يارىدەى دەدات .

**دوۋەم :** بەرپىسى ئەۋ دەزگانەى لەماددەى دوۋەمى ئەم ياسايەدا ھاتوون ، دەبنە ئەندام لەم ئەنجومەندا ۋە سەرۋكى ھەرىمىش بۇى ھەپە لەھالەتى ئاسايى پىۋىستىدا كەسان يان دەزگانى دىكەى بۇ زىاد بىكات يان بانگەپىشتى ئەنجومەن بىرپىن .

**سپىيەم :** تەرخان كۆرۈنۈش پىۋىستى ئاسايىشى ھەرىم لەنئوۋ بۇدجەى گىشتىي ھەرىمدا .

#### **ماددەى پىنچەم :**

**يەككەم :** ئەنجومەن رېتېنۇر ۋە رېتېنۇر رەفئارى ۋەزىفى ۋە مەشقى تايىبەتەندى كادىرانى دادەپىزىت .  
**دوۋەم :** ئەنجومەن كارو پەيكەرى ئەۋ دەزگانەى ناويان لەماددەى دوۋەمى ئەم ياسايەدا ھاتوون ، بە پەپىرە يان بەياسا ، بەگۆپىرەى پەپىۋەندى دەزگانە بەلەينانى پەپىۋەندىدارەۋە دىارى دەكات .  
**سپىيەم :** بەياسايەكى تايىبەت نەرك ۋە ماف ۋە ھالەتى بەرزەفتكارىي ئەفسەران ۋە كارمەندان لەۋ دەزگانە رېتېنۇر دەخرىت كەلە ماددەى دوۋەمى ئەم ياسايەدا ھاتوون .

**ماددەى شەشەم :** رايۇنكار بۇى ھەپە رېنمابى پىۋىست بۇ جىبەجى كۆرۈنۈش ھۆكەمەكانى ئەم ياسايە دەربىكات .

**ماددەى ھەۋتەم :** كار بە دەقى ھىچ ياسا يان بىرپارىتېنۇر ناكۆك كە لەگەل ھۆكەمەكانى ئەم ياسايەدا ناكۆك بىت .

**ماددەى ھەشتەم :** پىۋىستە لايىھەسى پەيۋەندىدار ھۆكەمەكانى ئەم ياسايە جىبەجى بىكەن .

ماددەى نوێهەم : ئەم یاسایە لەرۆژى بلاوکردنەوهى لەرۆژنامەى فەرمى (وەقاعى کوردستان)دا ، جیبهجی دەکریت .

مسعود بارزانی

سەرۆکی هەریمی کوردستان – عێراق

هەولێر :

- ٢٢/تایار/٢٠١١ی زاینی .
- ١/جۆزەردان/٢٧١١ی کوردی .
- ١٩/جمادی دووهم/١٤٣٢ی کۆچی .

هۆیهکانی دەرچوون

بەمەبەستی دانان و دارشتنی بنەماکانی ئاسایشی هەریم و ئامانجەکانی و روون کردنەوهی پێکهاتە تایبەتەکانی ئەنجومەن و چۆنیەتی بەجی گەیانندی ئەرکەکانی ، ئەم یاسایە دەرچوویندرا .

## بە ناوی خۆی بە خشنده و میهره بان

هەریمی کوردستان – عێراق

سەرۆکایه تی هەریم

سەرۆک

بە ناوی گە له وه

بـرـیـار

ژماره (۱۵) ی سائی ۲۰۱۱

بە پیتی ئەو دەسه لاتە ی له برگی (۱) ی مادده ی (۱۰) ی (یاسای سەرۆکایه تی هەریمی کوردستان – عێراق) ی ژماره (۱) ی سائی ۲۰۰۵ ی هه موارکراو پیمان دراوه ، به پالپشتی ئەو یاسا کارییە ی پەرله مانی کوردستان – عێراق کردیە تی له دانیشتنی ژماره (۱۲) له ۲۰۱۱/۵/۳ بریاماندا به ده کردنی :

یاسای ژماره (۵) ی سائی ۲۰۱۱

یاسای ده زگای ئاسایشی هەریمی کوردستان – عێراق

مادده ی یه کهم : مه به ست له م زاروه و دهسته واژانه ی دادین ، واتا کانی به رامبه ریانه بو مه به ستی ئەم یاسایه :

یه کهم : هەریم : هەریمی کوردستان – عێراق .

دووهم : سەرۆکایه تی وه زیان : سەرۆکایه تی نه نجومه نی وه زیانی هەریمی کوردستان – عێراق .

سییه م : ده زگا : ده زگای ئاسایشی هەریمی کوردستان – عێراق .

چوارهم : سەرۆکی ده زگا : سەرۆکی ده زگای ئاسایشی هەریمی کوردستان – عێراق .

پینجه م : جیگری سەرۆکی ده زگا : جیگری سەرۆکی ده زگای ئاسایشی هەریمی کوردستان – عێراق .

مادده ی دووهم : ده زگایه که له هەریمدا به ناوی ده زگای ئاسایشی هەریمی کوردستان داده مه زریت و خاوه ن

که سایه تی مه عنهوی و سه ره خۆیی دارایی و کارگێری ده بیت و بودجه ی تاییه تیشی ده بیت و به

سەرۆکایه تی نه نجومه نی وه زیانه وه گری ده دریت .

مادده ی سییه م : ده زگا به هه ماهه نگی له گه ل لایه نانی په یوه ندیدار ، ئەم نه رکانه ی دادین جیبه جی ده کات :

یه کهم : پاراستنی تازایی گشتی و تاییه ت به گوێه ی بنه ماکانی دیموکراسی و مافی مرۆژ .

دووم : ناسايشى دەزگاكانى دەستورى و ياساىي (پەرلەمان ، حكومت ، دادوهرى) لە ھەرئىمدا ، ھەرۋەھا كەسايەتى و دەزگاكان و ھى دىكە .

سپيەم : پاراستنى ناسايشى كارى سياسى و مەدەنى و پيشەيى لە ھەرئىمدا .

چوارەم : پاراستنى نابوورىي نىشتمانى .

پيىنچەم : مسۆگەر كردنى ناسايشى فرۆكەخانەۋبەنداۋ و دامەزراۋەكانى نەوت و دەروازەكانى سنور .

شەشەم : پاريزگارى كردن لە كەلەپوورو كولتورى گەلى كوردستانى عىراق بە تىكپراى پىنكەتەكانى نەتەۋەبى و ئايىنى و مەزھەبىيەۋە .

ھەوتەم : كۆكردنەۋەى زانىارى و دەست نىشان كردنى ھەجۆلەكان لەبارەى ھەرپەشەى نارخۆ بۆ سەر ناسايشى نىشتيمانى لە ھەرئىمدا و ھەلسەنگاندن و رووبەروو بوونەۋەى .

ھەشتەم : بەدى ھينانى ناسايش و نارامىي كۆمەلايەتى و نەھيشتنى تاوانى بەرنامە پىژگراۋەكان بە ھەموو جۆرەكانىيەۋە ، ھەرۋەھا نەھيشتنى تاوانى تېرۆر و ماددە ھۆشبەرەكان .

نۆيەم : مسۆگەر كردنى ناسايش و سەلامەتى و نەيىنى گەياندن و سەلامەتى ھاتن و چوون لە ھەرئىمدا دەيەم : پاريزگارى كردن لە شوينانى خودا پەرسى و جىگەى ئايىنى و داين كردنى ناسايشيان .

ياز دەيەم : مسۆگەر كردنى ناسايش و سەلامەتى ناۋەندەكانى گەشتياري و جىگەكانى شوينەۋار و ميژوويى شوينەۋارەكان .

دواز دەيەم : پاراستنى ناسايشى خۆراك و تەندروستى لە ھەرئىمدا .

سپز دەيەم : پاراستنى شوينى كارو بوونى رىكخراۋەكانى نىۋەدەۋلەتى و كارمەندانى نىۋەدەۋلەتى و پاراستنى شاندى ديپلوماسى و شاندى دىكە ، ھەرۋەھا نىردەى كونسولخانەكان و فەرمانبەران و ئەنادمانى خىزانەكانيان لە ھەرئىمدا .

چواردەيەم : بەدۋادچوونى پرسى پەنابەر و كۆچبەر و نىشتەجى بووان و ميوانانى بيانى لە ھەرئىمدا .

پاز دەيەم : ئال و گۆر كردنى تاوانباران و تۆمەتباران و رادەست كردنى دۆسيەكانيان لە نىۋان دەزگاكانى ھەرئىم و دەزگاكانى فيدرالدا ، بە گوڤرەى ئەو ميكانزمەى ياسا ديارىي دەكات .

ماددەى چوارەم :

يەكەم : سەرۆكى دەزگا :

بە سەرۆكى بالاي دەزگا دادەندريت و خاۋەنى دەسەلاتى كارگىپرى و دارايى و ياساىي پىويست بە بەرپۆبەردنى دەزگايە و لە پلەى ۋەزيردا دەبيت و لە لايەن سەرۆكايەتى ئەنجومەنى ۋەزيرانەۋە كانديد دەكرىت و بە مەرسومى ھەرئىمى دادەمەزرىت .



دوۋەم : جىنگرى سەرۆكى دەزگا :

سەرۆكى دەزگا ، جىنگرىكى بە پلەي بريكارى ۋەزارەت دەبىت ، لە لايەن سەرۆكايەتى ئەنجومەنى ۋەزىرانەۋە كاندىد دەكرىت و بە مەرسومىكى سەرۆكايەتى ھەرىم دادەمەزىت و ئەو دەسلەتەش پىادە دەكات كە لە لايەن سەرۆكى دەزگاۋە پىتى دەدرىت ، ئەركەكانى سەرۆكى دەزگا لە كاتى نامادە نەبوونىدا دەگرىتە ئەستۆ .

ماددەى پىنچەم :

يەكەم : ئەنجومەنى دەزگا پىك دىت لە :

۱- سەرۆكى دەزگا - سەرۆك .

۲- جىنگرى سەرۆكى دەزگا - جىنگر .

۳- بەرپۆبەرانى گشتى - ئەندام .

۴- ئەنجومەن بۆى ھەيە لە كاتى پىتوستىدا پەنا بباتە بەر شارەزايان ، بەبى ئەۋەى مافى دەنگدانىيان ھەبىت .

دوۋەم : ئەنجومەن كۆبۇنەۋەى دەۋرى دەبەستىت و بۆى ھەيە لە كاتى پىتوستىدا كۆبۇنەۋەى ناسايسى گرى بىدات و برپارەكانىشى بە زۆرىنە دەردەچن و لە كاتى يەكسان بوونى دەنگدا ، ئەو لايەنە قىبول دەكرىت كە سەرۆك دەنگى لە گەل داۋە .

ماددەى شەشەم : پىكھاتەكانى دەزگا :

دەزگا برىتتە لە :

يەكەم : ئەم بەرپۆبەرايەتتە گشتيانەى دادىن :

۱- بەرپۆبەرايەتى گشتى ديوان .

۲- بەرپۆبەرايەتى گشتى ناسايش .

۳- بەرپۆبەرايەتى گشتى ناسايش سىياسى .

۴- بەرپۆبەرايەتى گشتى نەھىشتىنى ھۆشبەر .

۵- بەرپۆبەرايەتى گشتى ناسايشى فرۆكەخانەۋە دەروازە سنوورىيەكان دامەزراۋەكانى نەوت و بەندار .

دوۋەم : پەيمانگى پەرەپىدانى ناسايش ، ئەفسەرىك كەپلەكەى لە پلەي عەمىد كەمتر نەبىت ، سەرۆكايەتى دەكات و دەبى پروانامەى بە كالىورىۋسى بەدەست ھىنايىت .

**ماددەى جەوتەم : نەركەكانى نەنجومەنى دەزگا :-**

- یەكەم :** سەرپەرشتى كۆردنى بەرپۆهچوونى كارو ، دەركۆردنى بریارى پئویست لەم بارەیهوه .
- دووهم :** دانانى پەپرەوى ناوخۆ بۆ دەزگا ، بە هەماهەنگى لەگەڵ نەنجومەنى ئاسایشى هەریم .
- سێیەم :** بریارى پێكەیتنان یان هەلئەشانندنەوه یان لێكدانى بەرپۆهبەرایەتییه گشتییەكان و بەش و هۆبەكانى گری دراو بە دەزگاوه لە كاتى پئویستدا .
- چوارەم :** نامادەكۆردنى بودجەى دەزگا .

**ماددەى هەشتەم : كاروبارى دەزگا :-**

- یەكەم :** دامەزراندنى بەرپۆهبەرانى گشتى لە دەزگا لە لایەن سەرۆكایەتى نەنجومەنى وەزیرانەوه بە گوێرەى یاساكانى كار پێ كراو دەبیست ، بەمەرجێك شارەزایى و پەسپۆرى و سالانى راژەو دەست پاكى رەچاو بكرین و پلەشیان لە پلەى عەمید كەمتر نەبیست .
- دووهم :** بەرپۆهبەران لە دەزگادا لە لایەن سەرۆكەكەیهوه بە راسپاردەى نەنجومەنى دەزگا دادەمەزرین ، بە مەرجێك لە هەلبژاردنەكەدا شارەزایى و پەسپۆرى و سالانى راژەو دەست پاكى رەچاو بكرین پلەشیان لە پلەى موقەدەم كەمتر نەبیست .
- سێیەم :** ژمیریاری دەزگا لە ژیر وردبینى و چاودیرى لێژنەیهكى تاییبەتدا دەبیست ، كە لە لایەن سەرۆكایەتى نەنجومەنى وەزیرانەوه بۆ ئەو مەبەستە پێك دەهێندریت .
- چوارەم :** هەموو ئەو یاسایانەى بەسەر هیژەكانى ئاسایشى ناوخۆدا پەپرەو دەكرین ، بەسەر ئەفسەر و كارمەندانى دەزگای ئاسایشى هەریمی كوردستانیشدا پیادە دەكرین .

**ماددەى نۆیەم : سەرۆكى دەزگا بۆى هەیه رینمایى پئویست بۆ جیبەجێ كۆردنى حوكمەكانى ئەم یاسایەو پەپرەوى ناوخۆى تاییبەت بە دەزگا كە دەربكات .**

**ماددەى دەیەم : خزمەتكۆردن لە دەزگا كەدا و مەرجەكانى وەرگرتن تێیدا ، لە سەر بنەمای لێهاتووی و شیاری و دەست پاكى دەبیست ( الكفاءة والمؤهلات و النزاهة ) ، بەبێ گوێدان بە بنەماكانى ناسنامەى نەتەوهی و تایینى و سیاسى .**

**ماددەم یازدەم : یاسای دەستەى گشتى ئاسایشى هەریمی كوردستان – عیراق ژمارە (٤٦) ی سالى ٢٠٠٤ ی ئاسایشى هەلئەوهشیتهوه .**

ماددهى دوازددهيهه : كار به دهقى هيچ ياسا يان برپاريك ناكريت كه له گهه حوكمه كاني نهه ياسايه دا ناكوك بيت  
ماددهى سيزدهيهه : پتيويسته نهجمهنى وهزيان و لايه نه پهيوه نديداره كان حوكمه كاني نهه ياسايه جيبه جي  
بكه ن .

ماددهى چواردهيهه : نهه ياسايه له رۆژى بلاوكردنه وهى له رۆژنامهى فهرمىي ( وهقايى كوردستان ) دا كاري  
پي دهكريت

### مسعود بارزاني

سه رۆكى ههريه كوردستان - عيراق

### ههولير :

- ٢٢/ ئايار/ ٢٠١١ ي زاييني .
- ١/ جۆزهردان/ ٢٧١١ ي كوردى .
- ١٩/ جمادى دووهه/ ١٤٣٢ ي كۆچى .

### هويه كاني دهه چوون

پالپشت به رهوتى ديموكراسى و دامه زراوهيى كه گهلى كوردستان باوهري پييهتى و بو به دهنگه وه چوونى هه موو  
خواستىكى هاوولاتياني ههريم له روى دهسته بهر بوونى ناسايش و نارامى و نازادى و خوشگوزه رانى ، بو  
ريكخستنى نهره و دهسلات و پسپوزايهتى ويكهاته كاني دهزگاكاني ناسايش له ههريه كوردستان و له پيناو  
چهسپاندى كۆله كه كاني سيسته ميكي ناسايش نيشتيمانيى كارا و ريك و پوخت ، هاوشان بيت له گهه  
ئاسته ننگه كاني ناسايشى ناوخو و دهه ركهيى ، به گويره ي بنه ماكاني دهستور و ياساو ديموكراسى و  
په ياننامه كاني جيهانيى مافى مرۆف كه حكومهتى ههريه كوردستان باوهري پييهتى ، نهه ياسايه  
دهه چوونى ندره .

بسم الله الرحمن الرحيم

اقليم كوردستان - العراق

رئاسة الاقليم

الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (١٤) لسنة ٢٠١١

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبناءً على ماشرعه برلمان كوردستان - العراق في جلسته المرقمة (١١) في ٢٠١١/٥/٢ قررنا إصدار:

قانون رقم (٤) لسنة ٢٠١١

قانون مجلس أمن اقليم كوردستان - العراق

المادة الأولى: يقصد بالمصطلحات والتعابير الآتية المعاني المبينة ازاءها لأغراض هذا القانون:

- أولاً: الاقليم: إقليم كوردستان - العراق .
- ثانياً: رئيس الاقليم : رئيس اقليم كوردستان - العراق .
- ثالثاً: المجلس: مجلس أمن الاقليم .
- رابعاً: المستشار: مستشار أمن الأقليم .
- خامساً: أمن الاقليم: حماية اقليم كوردستان - العراق من التهديدات الخارجية و الداخلية .

المادة الثانية:

أولاً: يشكل بموجب هذا القانون مجلس يسمى (مجلس أمن اقليم كوردستان) ويرتبط برئيس الاقليم

ويتكون من :

- ١- مؤسسة أمن الاقليم .
- ٢- المديرية العامة للاستخبارات العسكرية .
- ٣- وكالة الحماية والمعلومات .

ثانياً: يقوم المجلس بتنظيم وتخطيط سياسة أمنية موحدة واحلال التنسيق بين كافة المؤسسات ذات العلاقة

**المادة الثالثة :** يهدف هذا القانون الى اقامة وصياغة أسس أمن الاقليم عن طريق :

- أولاً : ضمان الأمن والاستقرار في الاقليم .
- ثانياً : حماية الأسس والمبادئ الدستورية والقانونية للاقليم .
- ثالثاً : جمع وتحليل المعلومات وتقييم أي تهديد لأمن الاقليم .
- رابعاً : تبادل المعلومات بين المؤسسات المختصة في الاقليم والحكومة الاتحادية .
- خامساً : تبادل المتهمين و المجرمين وتسليم قضاياهم بين المؤسسات الأمنية الاتحادية ونظيراتها في الاقليم وفق آلية تحديد بنظام .
- سادساً : حماية الأمن ااقتصادي للاقليم بالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة .
- سابعاً : حماية أمن الاقليم في مجالات المجرثم الخطرة ، والمجرثم المنظمة وجرائم المواد المخدرة، وتزوير العملة والفساد الاداري والمالي وغسيل الأموال وذلك وفق القوانين السارية في الاقليم .
- ثامناً : حماية نظام المعلومات في الاقليم .
- تاسعاً : مكافحة الارهاب وفق القوانين السارية في الاقليم .
- عاشرأ : مكافحة أعمال التجسس وفق القوانين المعمول بها في الاقليم .
- حادية عشر : حماية أمن الاتصالات .
- ثانية عشر : حماية أمن المطارات والمنافذ الحدودية في الاقليم .
- ثالثة عشر : التنسيق مع الجهات ذات العلاقة لحماية أمن الشخصيات الرسمية لدى الحاجة .
- رابعة عشر : التنسيق مع الجهات ذات العلاقة لمتابعة أمور اللاجئين والنازحين والأجانب المقيمين في الاقليم
- خامسة عشر : حماية الأمن الغذائي والصحي في الاقليم بالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة .
- سادسة عشر : حماية أمن الطاقة والمؤسسات الحياتية .
- سابعة عشر : التنسيق مع الجهات المعنية لحماية أمن المنظمات الدولية والبعثات الدبلوماسية والقنصلية في الاقليم .
- ثامنة عشر : ضمان أمن مقرات وتشكيلات الپيشمدرگه وجمع المعلومات المخبراتية والميدانية والاستراتيجية وتقييمها .

**المادة الرابعة :**

- أولاً : يكون للمجلس مستشار ،يعين من قبل رئيس الاقليم بدرجة وزير ،يشرف ويدير وينسق بين المؤسسات التابعة للمجلس ويكون له نائب يعاونه في انجاز مهماته وفق الصلاحيات المخولة له .

**ثانياً :** يكون مسؤولوا المؤسسات الواردة في المادة الثانية من هذا القانون أعضاءً في المجلس ، ولرئيس الاقليم الحق في اضافة أشخاص أو مؤسسات أخرى أو دعوتهم الى المجلس في الحالات الاعتيادية عند الاقتضاء .

**ثالثاً :** تخصص ميزانية لمجلس أمن الاقليم من الميزانية العامة للاقليم .

#### المادة الخامسة :

**أولاً :** يصوغ المجلس اجراءات وقواعد السلوك الوظيفي والتدريبات المتخصصة لكوادره .  
**ثانياً :** ينظم المجلس أعمال وهيكلية المؤسسات الواردة أسماؤها في المادة الثانية من هذا القانون بنظام أو بقانون بحسب علاقة المؤسسة بالجهات ذات العلاقة .  
**ثالثاً :** ينظم بقانون خاص الواجبات والحقوق والحالة الانضباطية للضباط والعاملين في المؤسسات الواردة في المادة الثانية من هذا القانون .

**المادة السادسة :** للمستشار اصدار التعليمات اللازمة لتنفيذ احكام هذا القانون .

**المادة السابعة :** لايعمل بأى نص قانوني أو قرار يخالف وأحكام هذا القانون .

**المادة الثامنة :** على الجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون .

**المادة التاسعة :** ينفذ هذا القانون اعتباراً من تأريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان) .

مسعود بارزاني

رئيس اقليم كردستان - العراق

ههولير :

٢٢ / ايار / ٢٠١١ ميلادية .

١ / جوزردان / ٢٧١١ كوردية .

١٩ / جماد الثاني / ١٤٣٢ هجرية .

#### الأسباب الموجبة

بغية اقامة وصياغة أسس أمن الاقليم وأهدافه وبيان تشكيلات المجلس الخاصة به وكيفية أداء مهامه فقد شرع هذا القانون .

## بسم الله الرحمن الرحيم

اقلیم كوردستان - العراق

رئاسة الاقليم

الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (١٥) لسنة ٢٠١١

وفقاً للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبناءً على ما شرعه برلمان كوردستان - العراق في جلسته المرقمة (١٢) في ٢٠١١/٥/٣ قررنا إصدار :

قانون رقم (٥) لسنة ٢٠١١

قانون جهاز آسایش اقليم كوردستان - العراق

المادة الأولى : يقصد بالمصطلحات والتعابير الآتية المعاني المبينة أزاءها لأغراض هذا القانون :

أولاً : الاقليم : اقليم كوردستان - العراق .

ثانياً : رئاسة الوزراء : رئاسة مجلس وزراء اقليم كوردستان - العراق .

ثالثاً : الجهاز : جهاز آسایش اقليم كوردستان - العراق .

رابعاً : رئيس الجهاز : رئيس جهاز آسایش اقليم كوردستان - العراق .

خامساً : نائب رئيس الجهاز : نائب رئيس جهاز آسایش اقليم كوردستان - العراق .

المادة الثانية : يؤسس في الاقليم جهاز بأسم جهاز آسایش اقليم كوردستان ويتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال المالي

والاداري وله ميزانيته الخاصة ويرتبط برئاسة مجلس الوزراء .

المادة الثالثة : يمارس الجهاز المهام الآتية بالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة :

أولاً : حماية الحريات العامة والخاصة وفق مباديء الديمقراطية وحقوق الانسان .

ثانياً : أمن المؤسسات الدستورية والقانونية ( البرلمان ، الحكومة ، القضاء ) في الاقليم ، والشخصيات

والمؤسسات وغيرها .

ثالثاً : حماية أمن العمل السياسي والمدني والمهني في الاقليم .

رابعاً : حماية الاقتصاد الوطني .

خامساً : تأمين أمن المطارات والسدود والمنشآت النفطية والمنافذ الحدودية .

سادساً : الحفاظ على تراث وثقافة شعب كوردستان العراق بكافة مكوناته القومية والدينية والمذهبية .

سابعاً : جمع المعلومات ورصد التحركات عن التهديدات الداخلية الموجهة للأمن الوطني في الاقليم وتقييمها ومواجهتها .

ثامناً : تحقيق الأمن والاستقرار الاجتماعي ومكافحة الجريمة المنظمة بكافة أنواعها وكذلك مكافحة الجرائم الارهابية والمخدرات .

تاسعاً : ضمان أمن وسلامة وسرية الاتصالات وسلامة التنقل في الاقليم .

عاشراً : المحافظة على أماكن العبادة والمواقع الدينية وتوفير الأمن لها .

حادية عشر : تأمين أمن وسلامة المراكز السياحية والمواقع الأثرية والتاريخية والآثار .

ثانية عشر : حماية الأمن الغذائي والصحي في الاقليم .

ثالثة عشر : حماية أماكن عمل وتواجد المنظمات الدولية وعاملها الدوليين وحماية الوفود الدبلوماسية والوفود الأخرى وكذلك البعثات القنصلية وموظفيها وافراد عوائلهم في الاقليم .

رابعة عشر : متابعة قضايا اللاجئين والمهاجرين والمقيمين والزوار الأجانب في الاقليم .

خامسة عشر : تبادل المجرمين والمتهمين واحالة قضاياهم بين اجهزة الاقليم والاجهزة الفدرالية وفق الآلية التي يحددها القانون .

#### المادة الرابعة :

أولاً : رئيس الجهاز :

يعتبر الرئيس الأعلى للجهاز ويتمتع بالصلاحيات الادراية والمالية والقانونية اللازمة لادارة الجهاز ويكون

بدرجة وزير يرشح من قبل رئاسة مجلس الوزراء ويعين بمرسوم اقليمي .

ثانياً : نائب رئيس الجهاز :

يكون لرئيس الجهاز نائب بدرجة وكيل وزارة يرشح من قبل رئاسة مجلس الوزراء ويعين بمرسوم صادر من

رئاسة الاقليم ويمارس الصلاحيات الممنوحة له من قبل رئيس الجهاز ، ويتولى مهام رئيس الجهاز في حالة

غيابه .

#### المادة الخامسة :

أولاً : يتألف مجلس الجهاز من :

١- رئيس الجهاز - رئيساً .

٢- نائب رئيس الجهاز - نائباً .

٣- المدراء العامون - أعضاء .

٤- للمجلس الاستعانة بالخبراء عند الاقتضاء دون أن يكون لهم حق التصويت .

ثانياً : يعقد المجلس اجتماعات دورية وله عقد اجتماعات استثنائية عند الاقتضاء ، تصدر قراراته بالاغلبية

وعند تساوي الاصوات يرجح الجانب الذي صوت معه الرئيس .



## المادة السادسة : تشكيلات الجهاز:

يتكون الجهاز من :

أولاً : المديرية العامة الآتية :

١- المديرية العامة للديوان .

٢- المديرية العامة للأسايش .

٣- المديرية العامة للأمن السياسي .

٤- المديرية العامة لمكافحة المخدرات .

٥- المديرية العامة لأمن المطارات والمنافذ الحدودية والمنشآت النفطية والسدود .

ثانياً : معهد تطوير الأسايش ، يرأسه ضابط لاتقل رتبته عن رتبة عميد وان يكون حاصل أعلى شهادة

بكالوريوس .

## المادة السابعة : مهام مجلس الجهاز :

أولاً : الاشراف على سير الاعمال وأخذ القرارات اللازمة بهذا الصدد .

ثانياً : وضع النظام الداخلي الخاص للجهاز بالتنسيق مع مجلس أمن الاقليم .

ثالثاً : اقرار استحداث او الغاء او دمج المديرية العامة والاقسام والشعب المرتبطة بالجهاز عند الاقتضاء

رابعاً : اعداد ميزانية الجهاز .

## المادة الثامنة : شؤون الجهاز :

أولاً : تعيين المدراء العاميين في الجهاز من قبل رئاسة مجلس الوزراء وفق القوانين النافذة على ان يراعى

الخبرة والاختصاص وسنوات الخدمة والنزاهة وأن لاتقل رتبته عن رتبة عميد .

ثانياً : يتم تعيين المدراء في الجهاز من قبل رئيسه بتوصية من مجلس الجهاز على ان يراعى في الاختيار الخبرة

والاختصاص وسنوات الخدمة والنزاهة وان لاتقل رتبته عن رتبة مقدم .

ثالثاً : تخضع حسابات الجهاز للتدقيق والرقابة من قبل لجنة خاصة تشكل لهذا الغرض من قبل رئاسة مجلس

الوزراء

رابعاً : تطبيق جميع القوانين التي تسري على قوى الأمن الداخلي على ضباط ومنتسبي جهاز أسايش اقليم

كوردستان .

المادة التاسعة : لرئيس الجهاز اصدار التعليمات اللازمة لتنفيذ أحكام هذا القانون والنظام الداخلي الخاص بالجهاز

المادة العاشرة : تكون الخدمة في الجهاز وشروط القبول فيه على أساس الكفاءة والمؤهلات والنزاهة دون الالتفات

الى أسس الانتماء القومي والديني والسياسي .

- المادة الحادية عشر : يلغى قانون المهتية العامة للأمن (أسايش) اقليم كردستان – العراق رقم (٤٦) لسنة ٢٠٠٤
- المادة الثانية عشر : لايعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض وأحكام هذا القانون .
- المادة الثالثة عشر : على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون .
- المادة الرابعة عشر : ينفذ هذا القانون اعتباراً من تأريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان ) .

مسعود بارزانی

رئيس اقليم كردستان – العراق

ههولير :

- ٢٢ / ايار / ٢٠١١ ميلادية .
- ١ / جوزدان / ٢٧١١ كوردية .
- ١٩ / جماد الثاني / ١٤٣٢ هجرية .

### الاسباب الموجبة

انطلاقاً مع التوجيهات الديمقراطية والمؤسسية التي يؤمن بها شعب كردستان واستجابة لكل تطلعات مواطني الاقليم في التمتع بالأمن والاستقرار والحريات والرخاء ، تنظيماً لواجبات وصلاحيات واختصاصات وتشكيلات الاجهزة الامنية في اقليم كردستان وإرساء دعائم نظام أمن وطني فعال ومنظم ومنسق مواكب للتحديات الامنية الداخلية والخارجية وفقاً للمبادئ الدستورية والقانونية والديمقراطية وموثيق حقوق الانسان العالمية التي تؤمن بها حكومة اقليم كردستان ، تم تشريع هذا القانون .